

༄༅། །ལཱུ་རུ་དོ་རྩེ་གོ་ལོ་ད་ཀྱི་བརྒྱུད་འདེབས་བཞུགས་སོ། །

Guru Dorje Drolö Lineage Prayer

རབ་འབྲུམས་རྒྱལ་ཀུན་རིགས་བདག་སྤང་མཐའ་ཡས། །

RAB JYAM GYAL KÜN RIK DAG NANG THA YAY

Amitabha, lord of the infinite array of Buddha-Families;

འགོ་འདུལ་ཐུགས་རྗེའི་གཏེར་ཆེན་གར་གྱིས་དབ། །

DRO DÜL THUK JEI TER CHEN GAR GYI WANG

Gargyi Wang, great treasure of compassion who guides all beings;

ད་ཀྱིལ་འཁོར་རྒྱ་མཚོའི་བྱུང་བདག་ཐོད་ཐོང་རྩལ། །

KYIL KHOR GYA TS'Ö KHYAB DAG THÖ T'RENG TSAL

Thöthrengtsel, sovereign lord who pervades the oceans of mandalas;

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་སྦྱུལ། །

SOL WA DEB SO CHOG THÜN NGÖ DRUB TSOL

To you we pray: please bestow ordinary and sublime accomplishments!

སྤྲེལ་དགས་བའི་མཛོད་འཛིན་མཁར་ཆེན་བཟའ། །

LA MÉ SANG WEI DZÖ DZIN KHAR CHEN ZA

Lady of Kharchen who upholds the treasury of unsurpassed secrets;

མི་འགས་སྐོང་ལྷའི་བརྗེ་འགོལ་འགོ་འདུལ་གླིང་། །

MI SHIK LONG NGEI DA DROL DRO DÜL LING

Drodul Lingpa who opens the symbols of the fivefold indestructible expanse;

ཟབ་གསང་བཀའ་བབས་ཚུ་བརྒྱད་སྒྲ་མ་ལ། །

ZAB SANG KA BAB TSA GYÜ LAMA LA

Root and lineage lamas who are entrusted with the profound secrets;

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་སྡོལ། །

SOL WA DEB SO CHOG THÜN NGÖ DRUB TSOL

To you we pray: please bestow ordinary and sublime accomplishments!

སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྒྲུ་བློ་བཟོ་གར། །

SANG GYAY KÜN GYI YE SHEY GYÜ DREI GAR

To the one whose dance is the magical net of the wisdom of all Buddhas;

གདུལ་དཀའི་གཤེད་དུ་ཡོངས་སྣང་ཉེ་རུ་ག། །

DUL KEI SHEY DU YONG NANG HE RU KA

To the one who appears as the consummate Heruka who slays those difficult to subdue;

གཏུམ་ཚེན་འཚོལ་བའི་ཁྲོ་རྒྱལ་ལྷ་ཚོགས་ལ། །

TUM CHEN CHOL WEI T'RO GYAL LHA TS'OK LA

To the fiercely wild King of Wrath and his hosts of deities;

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་སྡོལ། །

SOL WA DEB SO CHOG THÜN NGÖ DRUB TSOL

To you we pray: please bestow ordinary and sublime accomplishments!

དུག་གསུམ་རང་གཟུགས་རྒྱལ་བསེན་བདུད་སྡེའི་དབུང་། །

DUK SUM RANG ZUK GYAL SEN DÜ DEI PUNG

May the actual forms of the three poisons, the gyalpo and senmo demons and Mara's armies,

༄༅། །དབང་བྲག་མཐུ་སྟོབས་རུས་པས་ཚར་བཅད་དེ། །

WANG DRAK THU TOP NÜ PAY TS'AR CHAY DE

Be annihilated by your power, wrath, force, strength, and ability.

རང་རིག་པརླ་བྲག་འཐུང་དཔའ་བོའི་སྐྱ། །

RANG RIG PEMA T'RAG THUNG PA WÖ KU

May the awakened form of the Pawo, Pema Thragthung, self-originated non-dual awareness,

མངོན་གྱུར་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་དཔའ་ཐོབ་ཤོག། །

NGÖN GYUR CHYOK LAY NAM GYAL PAL THOB SHOG

Be actualized and may glorious absolute victory be achieved in all directions!

ཅེས་པའང་འཛིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྗེས་སོ།། །།

This was written by Jigdrel Yeshe Dorje.

༄༅། །རྩ་བ་གསུམ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །ལན་གསུམ་གྱིས་སྐྱབས་སུ་འགྲོ།

TSA WA SUM LA KYAP SU CHI

In these Three Roots I take refuge. *Take refuge by reciting three times.*

སེམས་བསྐྱེད་འགྲོ་བ་ཀུན་དོན་དུ།

SEM KYE DRO WA KÜN DÖN DU

In giving rise to bodhicitta, for the sake of all beings,

དབང་དྲག་པར་སྐྱབ་ནས་ཀྱང་།

WANG DRAK PEMA DRUB NEY KYANG

I will practice the powerful and intensely wrathful Pema,

ལོ་ག་འདྲེན་དག་བག་གས་བསྐྱེད་ནས་ནི།

LOK DREN DRA GEK DRAL NEY NI

And will liberate enemies, hindrances and those who lead astray.

གཞན་དོན་སྐྱོང་བར་སེམས་བསྐྱེད་དོ། །ལན་གསུམ་གྱིས་སེམས་བསྐྱེད།

ZHEN DÖN KYONG WAR SEM KYE DO

In this way I give rise to the motivation to protect the welfare of others. *Give rise to bodhicitta by reciting three times.*

ཧྲོ། །དབང་དྲག་འབར་བའི་ལྷ་ཚོགས་གཤེགས། །

HO WANG DRAK BAR WEI LHA TS'OK SHEK

Ho! Approach, assembled deities of Wangdrak Barwa, the blazing embodiment of power and intense wrath.

དྲེགས་པ་བསྐྱོལ་བའི་གདན་ལ་བཞུགས། །

DREK PA NOL WEI DEN LA ZHUK

Take your seats on the prone forms of the arrogant ones.

སྲིན་པའི་གར་གྱིས་སྤྱག་འཚལ་ལོ། །

SIN PÖ GAR GYI CHYAK TSHAL LO

I prostrate to you with the dance of the vajra cannibal.

དུག་གསུམ་བསྐྱེད་བའི་མཚོན་པ་འབྲུལ། །

DUK SUM DRAL WEI CHÖ PA BUL

I offer to you the liberation of the three poisons.

ཉམས་ཆག་འགལ་འབྲུལ་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

NYAM CHAK GAL THRUL THOL LO SHAK

I acknowledge and confess all impaired and broken vows, all contradictions and confusion.

ལོག་འདྲེན་སྒྲོལ་ལ་རྗེས་ཡི་རང་། །

LOK DREN DROL LA JEY YI RANG

I rejoice in the liberation of all those who lead astray.

བྲག་པོའི་ཚོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ། །

DRAK PÖ CHÖ KHOR KOR WAR KUL

I entreat you to turn the wheel of the dharma of intense wrath.

སྤོན་ལས་འགྲུབ་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

T'RIN LEY DRUB PAR SOL WA DEB

I pray that your enlightened activities be accomplished.

དགོ་བ་སེམས་ཅན་ཡོངས་ལ་བསྔོ། །

GE WA SEM CHEN YONG LA NGO

I dedicate my virtue to all sentient beings.

མངོན་སྲོད་སྤོན་ལས་མཐར་སྤོན་ལོག། །ཅེས་ཚོགས་བསམགས་མཐར།

NGÖN CHYO T'RIN LEY THAR CHYIN SHOG

May the enlightened activity of direct wrathful intervention be brought to consummation! After gathering the accumulations in this way,

ཧྱུང་མར་པར་ལམ་མཁའ་དབྱིངས་གང་།

HUNG MAR BAR WAY KHA YING GANG

Is a blazing red HUNG that fills the reaches of space.

དེ་ལས་ཡི་ཤེས་འོད་ཟེར་གྱིས་།

DE LAY YE SHEY Ö ZER GYI

Light rays of pristine awareness shining from this

སྣོད་བཅུད་དངོས་འཛིན་དབྱིངས་སུ་སྦྱངས་།

NÖ CHÜ NGÖ DZIN YING SU JYANG

Refine into basic space all grasping at the reality of the universe as a container and its contents.

ཁམས་གསུམ་ཨོ་ཡི་ཕོ་བྲང་དུ་།

KHAM SUM E YI PHO DRANG DU

In the palace of É, the three realms as a chöjung,

པད་ཉི་དྲེགས་པ་རྒྱལ་བསེན་ཁྲིར་།

PAY NYI DREK PA GYAL SEN THRIR

On a throne of a lotus and sun disk, with an arrogant king demon and a *senmo* demoness,

རྒྱུ་ཡི་ཧྱུང་ཡིག་འཕྲོ་འདུ་ལས་།

GYU YI HUNG YIG T'RO DÜ LAY

The causal syllable HUNG pulsates with light.

བདག་ཉིད་པར་བྲག་འཕྲུང་རྩ་ལ་།

DAG NYI PEMA T'RAG THUNG TSAL

From this I become Pema Trakthungtsal,

༄༅། །འཚོལ་བའི་བློ་རྒྱལ་ཉེ་རུ་ཀམ།

CHOL WEI T'RO GYAL HE RU KA

The supreme wrathful king, the heruka,

ཆེ་མཚོག་རྩེ་རྒོ་བོ་ལོ་དུ།

CHEM CHOK DOR JE DRO W0 LG

The great and sublime Dorje Drowölö.

སྐྱུག་ནག་དུས་མཐའི་མེ་ལྷར་འབར།

MUG NAG DÜ THEI ME TAR BAR

He is dark purplish-brown, blazing like the fire at the end of time,

སྐྱུན་གསུམ་སྤང་མིག་གློག་སྤོང་འབྲུག།

CHYEN SUM DANG MIG LOG TONG KHYUG

with three eyes glaring balefully and shooting forth a thousand lightning bolts.

སྤར་སྤྱིན་བསྐལ་མའི་ཚྭ་ཚྭ་འཕྲོ།

MAR MIN KAL MEI TS'A TS'A T'RO

From his mustache and eyebrows shoot sparks of apocalyptic fire.

ཅམ་གཅིགས་བསྐལས་ཤིང་མཆེ་བ་གཅིགས།

AM TSIK DAM SHING CHE WA TSIK

He bares his fangs, biting down hard on his lower lip.

བློ་གཉེར་ཤངས་ནས་རྩྱ་སྐྱ་ལྷིང།

T'RO NYER SHANG NAY HUNG DRA DIR

He frowns in wrath with the sound of Hung bellowing from his nostrils.

དམར་སེར་དབུ་སྐྱོན་གྲུ་དུ་འབྱེད་ལེན།

MAR SER Ü TRA GYEN DU KHYIL

His orange hair streams upward.

ཕྱག་གཡས་གནམ་ལྷགས་རྗེ་རྗེ་ཀྱི།

CHYAG YEY NAM CHAK DOR JE NI

His right hand is a vajra of meteoric iron with nine prongs,

ཚུ་དགུ་རྩ་གདེངས་མེ་འབར་བེ།

TSE GU RA DENG ME BAR WA

Open and blazing with fire,

རྩྱ་དགུ་འུ་དགུ་མཚན་པ་ཅན་ལེ།

HUNG GU RANG GU TS'EN PA CHEN

Marked with nine HUNG and nine RAM.

ནམ་མཁའ་དེ་དབྱིངས་སུ་གསོར་ཞིང་འཕྱར་ལེ།

NAM KHAI YING SU SOR ZHING CHYAR

He raises this aloft, waving it in the vault of space,

སྟེང་གདོན་མ་ལུས་ཐལ་བར་རྫོག་ལེ།

TENG DÖN MA LÜ THAL WAR LOG

Crushing to dust all malevolent forces of the upper regions without exception.

གཡོན་པས་གནམ་ལྷགས་ཕུར་པའི་དབལ་ལེ།

YÖN PAY NAM CHAK PHUR PEI WAL

His left hand holds a Phurba of meteoric iron,

རྫོང་ར་བགགས་ཀྱི་སྟོང་ལ་གཟིར་ལེ།

NO NGAR GEK KYI NYING LA ZIR

Its blade piercing the hearts of hindering forces with its sharp point.

༄༅། །སྤྲིགས་མཚུབ་རྩེ་ལས་ལྷགས་སྤྲིག་ནི།

DIK DZUB TSE LAY CHAK DIG NI

His fingers point in a threatening gesture. While from their tips stream iron scorpions

མགོ་དགུ་བཙོ་བརྒྱད་རྩ་ལྷན་པ།

GO GU CHO GYAY RA DEN PA

With nine heads and eighteen pincers.

གངས་མེད་བྲ་བབས་འབྱེད་པ་ཡིས།

DRANG MÉ T'RA THAB GYE PA YI

Countless numbers of these spread forth in vivid patterns,

དམ་སྤྱི་རྒྱལ་འགོང་ཉབ་ཉབ་བ།

DAM SI GYAL GONG HAB HAB ZA

Gobbling up demons of broken samaya, king demons and bewitching gong demons.

གསང་མོད་ཚོས་གོས་སལ་ལྷམ་གསོལ།

SANG PHÖ CHÖ GÖ SAK LHAM SOL

He wears the secret undergarment, a heavy cloak, a formal monastic robe and long felt boots.

སླན་ཆ་དུང་གི་མང་མིག་མཛེས།

NYEN CHA DUNG GI WANG MIK DZEY

His earlobes are adorned with conch shell hoops,

བྲག་འཛག་མགོ་ཕྱིང་དོ་ཤལ་སྤྲུས།

T'RAG DZAG GO T'RENG DO SHAL TREY

And he wears a garland of heads dripping with blood.

ཞབས་བྱུང་གྲང་གྱི་འདོར་སྟབས་གྱིས།

ZHAB ZUNG GYAY KYI DOR TAB KYI

His two legs in champion's stride,

སྟག་མོ་གྲུས་མའི་སྟེང་ནས་འབྱིང་།

TAK MO DRU MEI TENG NAY GYING

he stands majestically on a pregnant tigress.

སྟེར་མོས་རྒྱལ་བསེན་སྟོང་རྩ་འདྲེན།

DER MÖ GYAL SEN NYING TSA DREN

Her claws gouge out the aortas of the king demon the *senmo* demoness.

སྦྱི་གཙུག་སྦྱལ་པའི་མཁའ་ལྗིང་ནི།

CHI TSUG TRUL PEI KHA DING NI

On the crown of his head is an emanated garuda,

དམར་ནག་མེ་ཡི་གཤོག་པ་ཅན།

MAR NAG ME YI SHOK PA CHEN

Dark red with wings of fire,

གླུ་རིགས་སྦྱལ་གྱི་རྣམ་པས་བཟ།

LU RIK DRUL GYI NAM PAY ZA

devouring the whole race of nagas in the form of a serpent.

ལྷུང་སྐད་སྟོགས་པས་ས་གསུམ་གཡོ།

KHYUNG KAY DROK PAY SA SUM YÖ

it screams its garuda cry, shaking the three planes of existence.

ཡེ་ཤེས་མེ་དབུང་འབྲུགས་པའི་གྲོང་།

YE SHEY ME PUNG T'RUK PEI LONG

In the vast writhing masses of the flames of pristine awareness,

༡། །གར་དགའའི་ཉམས་གྱིས་རྣམ་པར་རོལ།

GAR GÜ NYAM KYI NAM PAR ROL

he expresses the nine moods of dance.

གནས་གསུམ་རྗེ་རྗེའི་འབྲུ་གསུམ་མཚན།

NAY SUM DOR JEI DRU SUM TS'EN

His three places are marked with the three vajra syllables.

ཐུགས་ཀའི་འོད་དང་རྩྱའི་གིས་སྒྲུབ།

THUK KAI Ö DANG HUNG GI LU

Through light from his heart and the resonant song of Hung,

རྩ་ཡབ་སྒྲིང་ནས་ཐོད་ཐོང་ཅུལ།

NGA YAB LING NAY THÖ T'RENG TSAL

Thötrenghsal is invited from the subcontinent of Ngayab,

ཐུགས་རྒྱུད་རང་དབང་མེད་པར་བསྐྱལ།

THUK GYÜ RANG WANG ME PAR KUL

His enlightened mind-stream invoked with no power to resist,

དྲག་པོ་འཚོལ་བའི་སྐྱར་བཞེངས་ཏེ།

DRAK PO CHOL WAI KUR ZHENG TEY

arising as the forms of the supreme lord of intense wrath

ཆར་ལྷར་བབས་ནས་རང་ལ་ཐིམ།

CHAR TAR BAB NAY RANG LA THIM

That fall like rain and are absorbed into me.

ཐུགས་ཀར་ཉི་ལྷོང་པ་ལམ་གྱི།

THUK KAR NYI TENG PHA LAM GYI

In Drolö's heart, on a sun disk, is a diamond vajra,

༄༅། །ལྷ་ལྷན་རྩྱུ་གིས་སྟོང་ཁམས་གང་ཅི།

NGA DEN HUNG GI TONG KHAM GANG

live-colored HUNGs fill the whole universe.

དེ་ནམས་སྐྱར་གྱུར་རྩྱུ་སྐྱ་སྐྱོགས་ཅི།

DE NAM KUR GYUR HUNG DRA DROK

These become forms of the deity bellowing the sound of Hung-

གདུག་ཅན་མ་ལུས་བསྐྱངས་ཤིང་བརྒྱལ་ཅི།

DUK CHEN MA LÜ NGANG SHING GYAL

Terrified, all malicious ones faint.

སྐྱང་སྲིད་འཕར་རྗེག་ཤིག་ཤིག་གཡོཅ།

NANG SI PHAR DEG SHIG SHIG YO

The entire world of all possible phenomena vibrates, shakes and tremble

སྐྱར་ཡང་ཚུར་འདུས་རྩྱུ་དུ་གྱུར་ཅི།

LAR YANG TS'UR DÜ HUNG DU GYUR

Once again these forms are drawn in and become HUNGs,

སྐྱ་བྱུག་གཡོན་ནས་ནང་དུ་ལྷུགས་ཅི།

NA BUK YÖN NAY NANG DU ZHUK

entering through my left nostril

བྱུགས་ཀའི་རྩྱུ་དང་དབྱེར་མེད་འབྲེས་ཅི།

THUK KEI HUNG DANG YER ME DREY

and merging indistinguishably with the HUNG in my heart.

ཐ་མལ་དངོས་སྐྱང་མི་དམིགས་ངང་ཅི།

THA MAL NGÖ NANG MI MIK NGANG

Without the reification of appearances as mundane and ordinary,

སྒོད་བརྟུང་བྲག་འཇུང་འཚོལ་བའི་ཆེའི།

NÖ CHÜ T'RAG THUNG CHOL WA CHEI

the inanimate universe as container and the animate life forms contained within it

སྐྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱར་རྫོགས།

KU SUNG THUK KYI CHYAG GYAR DZOK

Are perfectly complete as the mudras of enlightened form, speech and mind of the Heruka, the supreme deity of superlative wrath.

ཧྱུ་ཧྱུ་ཧྱུ་། ཞེས་དབའ་བོ་འབྲུ་གཅིག་སུམ་སྐྱེལ་དུ་བཟླ་བ་ནི་བསྟེན་པའོ། །

HUNG HUNG HUNG

The stage of approach is the mantra repetition of this “single syllable of the dakas” in groups of three.

ཐུགས་ཀའི་རྩྱུ་མཐར་སྐྱགས་སྤྱོད་ནི།

THUK KEI HUNG THAR NGAK T'RENG NI

Surrounding the Hung in my heart is a mantra garland,

ལྷགས་སྤེགས་མདོག་ཅན་གཡས་བསྐྱོར་དུ།

CHAK SEK DOK CHEN YEY KOR DU

The color of molten iron, spinning clockwise

མགལ་མེ་ལྷ་བྱར་འཁོར་བ་ལས།

GAL MÉ TA BUR KHOR WA LAY

Like a whirling fire brand.

འོད་ཟེར་མེ་ཕུང་ཚྭ་ཚྭ་འཕྲོས།

Ö ZER MÉ PHUNG TS'A TS'A T'RÖ

From this issue rays of light, masses of fire and sparks.

༄༅། །འོག་འདྲེན་དམ་འགོང་མ་ལུས་བསྐྱབས།

LOK DREN DAM GONG MA LÜ SEK

These incinerate all who lead astray, all demons of broken samaya, and all bewitching *gong* demons without exception,

སྡེ་བརྒྱད་དྲེགས་པའི་སྡོག་སླིང་བསྐྱབས།

DE GYAY DREK PEI SOK NYING DU

Reaping the life-force and hearts of arrogant ones of the eight classes,

ཙ་གསུམ་རབ་འབྱམས་ཐུགས་རྒྱད་བསྐྱལ།

TSA SUM RAB JYAM THUK GYÜ KUL

and invoking the enlightened mindstreams of the entire vast array of the Three Roots.

བྱིན་རྒྱབས་ལྷུས་སྟོབས་མ་ལུས་པ།

JYIN LAB NÜ TOB MA LÜ PA

All blessings, energy and strength, without exception,

བདག་ཐིམ་ཟི་ཟི་བཟོན་རབ་འབར་ཏེ།

DAK THIM ZI JI RAB BAR TEY

are absorbed into me, and I blaze with an intensely brilliant radiance.

སྤང་སྲིད་ཁམས་ལ་མངའ་མཛད་པའི།

NANG SI KHAM LA NGA DZAY PEI

With mastery over the realms of the entire world of all possible phenomena,

ཆེ་བཙམ་འགྲན་བཤམ་སྐྱུ་རུ་གུར།

CHE TSEN DREN DRAL KU RU GYUR

I am the peerless form of supremacy and might.

The stage of enactment is performed by repeating the above “piercing mantra” (zir-ngak) one-tenth the numbers of times it is repeated during the stage of accomplishment.

ཨྲ། རྗེས་ནི། ཐུན་གྱི་མཐའ།

At the end of the session:

སྣང་བའི་དགྱིལ་འཁོར་བརྟེན་པར་བཅས་པ་ཀུན་ཅུ།

NANG WEI KYIL KHOR TEN PAR CHAY PA KÜN

All the apparent mandala together with its supports

རྒྱུ་ཡི་སྣོད་པོ་རྩྱུ་ཚེན་འབར་བར་བསྟུ་ཅུ།

GYU YI NYING PO HUNG CHEN BAR WAR DÜ

is drawn into the causal essence, the great blazing HUNG.

རྩྱུ་ཡང་སྣོད་ཉིད་གཞི་མའི་གྲོང་དུ་བྲིམ་ཅུ།

HUNG YANG TONG NYI ZÖ MEI LONG DU THIM

The HUNG, too, dissolves into emptiness, the vast and primordial expanse of being.

སྐྱེ་མེད་ངང་ལས་འགགས་མེད་ཚོ་འཕྲུལ་ནི་ཅུ།

KYE ME NGANG LAY GAK ME CHO T'RUL NI

From an unborn state, the ceaseless miracle appears:

ཚུ་ལས་ཚུ་བྱུར་ཇི་བཞིན་མ་རྒྱ་བུ་རུ་ཅུ།

CHU LAY CHU BUR JI ZHIN MAHA GURU

Like a bubble appearing from water, the Mahaguru

རྗེ་རྗེ་གྲོ་ལོད་རྩལ་གྱི་ངོ་བོར་ལྷུང་ཅུ། ཞེས་བསྟུ་ལྷུང་བྱ།

DOR JE DRO LÖ TSAL GYI NGO WOR DANG

Reappears as the essence of Dorje Drolö Tsal. *Perform the dissolution and reappearance.*

ཧོ། མཐའ་ཡས་ཐེག་པ་མཚོན་གི་ལམ་མཚོན་རྟུ།

HO THA YAY THEG PA CHOG GI LAM CHOG TU

Ho! On the sublime path of the most excellent of all spiritual approaches,

བདག་གིས་དབང་དྲག་འབར་བའི་སྐྱབས་ལུང་ལྷག་སུ།

DAG GIY WANG DRAG BAR WEI KU SUNG THUK

May I become accomplished as the essence of Wangdrak Barwa's vajras

ཡེ་ཤེས་རྗེ་རྗེའི་ངོ་བོར་བསྐྱབས་པ་དེས།

YE SHEY DOR JEI NGO WOR DRUB PA DEY

of form, speech, mind and pristine awareness.

འགྲོ་ཀུན་ཐར་པ་མཚོན་གི་ལམ་འཁོད་ཤོག། ཅེས་བསྐྱོལ་སློན་དང་།

DRO KÜN THAR PA CHOG GI LAM KHÖ SHOG

Through this, may all beings be placed on the path of sublime liberation. *Thus, the prayers of dedication and aspiration.*

ཧྱུ། བདེ་བཞུགས་གཅིག་བསྐྱུས་རྗེ་རྗེ་བོ་ལོ་དུ།

HUNG DE SHEK CHIG DÜ DOR JE DRO WO LÖ

HUNG - O single form uniting all sugatas, Dorje Drowolö,

ལོ་ག་འདྲེན་འཛིམས་མཛད་དབང་དྲག་ཉི་རུ་ཀུ།

LOK DREN JOM DZEY WANG DRAK HE RU KA

The vanquisher of those who lead astray, the heruka of power and intense wrath,

བར་ཚད་ཀུན་སེལ་མཐུན་རྐྱེན་མ་ལུས་འགྲུབ་ཅུ།

BAR CHEY KÜN SEL THÜN KYEN MA LÜ DRUB

May there be auspiciousness. Dispel all obstacles, ensure all superlative conditions,

༄༅། །མཚོག་སྤུན་དངོས་གྲུབ་སྤྱུར་སྤྱོད་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

CHOG THÜN NGÖ DRUB NYUR TSÖL TRA SHI SHOG
and swiftly grant sublime and ordinary siddhis!

ཅེས་ཤིས་པ་བརྗོད་པས་མཚམས་སྤྱར་ཏེ་སྤྱོད་ལམ་ལ་འཇུག་གོ།

Recite the auspicious wishes. Conclude the session in this way and then engage in other activities.

ཞེས་པའང་མཚོག་སྤུལ་འཛིགས་མེད་ཀུན་ལྷན་རྒྱལ་ཇོ་ཇེ་འི་གསུང་གི་ངོར་འཛིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྗོ་རྗེས་སྤྱུར་བ་
རྩེ་ཡུལ། །།

This was composed by Jigdral Yeshe Dorje in response to the request of the excellent incarnate teacher Jigme Kunchyab Dorje. Jayantu! May it be Victorious!